



**INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION OF HATCHING EGGS OF DOMESTIC BIRDS AND DAY-OLD POULTRY / CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO DE OVOS PARA INCUBAR DE AVES DOMÉSTICAS E AVES DOMÉSTICAS DE UM DIA DOS ESTADOS UNIDOS.**

**Certificate Number / Nº do certificado:**

**(Repeat the number on every page / Repetir o número em todas as páginas)**

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Exporting country / País exportador:</b>                                | United States |
| <b>Name of the veterinary authority / Nome da autoridade veterinária:</b>  | USDA-APHIS-VS |
| <b>Importing country / País importador:</b>                                | Brazil        |
| <b>Import authorization number / Número da autorização de importação*:</b> |               |

*\*If applicable / caso corresponda*

**I. Identification / Identificação**

**ONE-DAY-OLD POULTRY / AVES DE UM DIA**

**HATCHING EGGS / OVOS PARA INCUBAR**

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Specie / Espécie:</b>                    |   |   |
| <b>Breed or lineage / Raça ou linhagem:</b> |   |   |
| <b>Aptitude / Aptidão:</b>                  | <input checked="" type="radio"/> <b>Broiler / Corte</b>           | <input checked="" type="radio"/> <b>Layer / Postura</b>             |
| <b>Generation / Geração:</b>                | <input checked="" type="radio"/> <b>Pure lines / Linhas puras</b> | <input checked="" type="radio"/> <b>Greatgrandparents / Bisavós</b> |
|   | <input checked="" type="radio"/> <b>Grandparents / Avós</b>       | <input checked="" type="radio"/> <b>Parents / Matrizes</b>          |
|   | <input checked="" type="radio"/> <b>Commercial / Comercial</b>    |   |
| <b>Quantity / Quantidade:</b>               | <b>Male line male / Macho linha macho</b>                         | Nº  |
|   | <b>Female line male / Macho linha fêmea</b>                       | Nº  |
|   | <b>Male line female / Fêmea linha macho</b>                       | Nº  |
|   | <b>Female line female / Fêmea linha fêmea</b>                     | Nº  |
|   | <b>Commercial layer / Comercial postura</b>                       | Nº  |
|   | <b>Commercial broiler / Comercial corte</b>                       | Nº  |
| <b>Total quantity / Quantidade total:</b>   |   |   |

**(Strikethrough when it does not correspond / Tachar quando não corresponda)**



**II. Origin / Origem**

|  |  |
|--|--|
| <b>Name of exporter /</b><br>Nome do Exportador: |  |
| <b>Address /</b> Endereço:                       |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Identification of the farms of origin /</b><br>Identificação da(s) granja(s) de origem:   |  |
| <b>Address /</b> Endereço:   |  |
| <b>Identification of the hatchery(ies) /</b><br>Identificação do(s) incubatório(s):  |  |
| <b>Address /</b> Endereço:   |  |
| <b>Identification of the egg collection and</b><br><b>distribution center /</b> Identificação do centro de<br>recepção e distribuição de ovos: |  |
| <b>Address /</b> Endereço:   |  |

**(Strikethrough the option that does not apply/ Tachar quando não corresponda)**

|   |  |
|---|--|
| <b>Means of Transportation /</b><br>Meio de transporte: |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>Location of departure /</b><br>Local de egresso: |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>Country of transit (if needed)</b><br>País de trânsito (se corresponde): |  |
|---|--|

**III. Destination / Destino**

|  |  |
|--|--|
| <b>Name of importer /</b><br>Nome do Importador: |  |
| <b>Address /</b> Endereço:                       |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Identification of the</b><br><b>establishment of destination /</b><br>Identificação do<br>estabelecimento de destino: |  |
| <b>Address /</b> Endereço:   |  |

#### IV. Zoosanitary Information / Informação Zoossanitária

I, the undersigned official veterinarian, certify that: / Eu, o veterinário oficial abaixo assinado certifico que:

1. **Hatching eggs of poultry and one-day-old poultry come from establishments of origin or procedence:** / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procedem de estabelecimentos de origem ou procedência:
  - 1.1. **That are registered or licensed and regularly supervised by the Veterinary Authority of the exporting country, and authorized by Brazil.** / Que são registrados ou habilitados e regularmente supervisionados pela Autoridade Veterinária do país exportador, e habilitados pelo Brasil.
  - 1.2. **That are in compliance with the recommendations for biosecurity measures applicable to poultry production of the corresponding Chapter of the Terrestrial Code of the World Organisation for Animal Health (WOAH)** / *Que respeitam as recomendações referentes às Medidas de Bioseguridade Aplicáveis à Produção Avícola do Capítulo correspondente do Código Terrestre da Organização Mundial de Saúde Animal (OMSA);*
  - 1.3. **Which have not been subject to official sanitary restrictions due to the occurrence of diseases affecting the species to be exported during the 90 (ninety) days prior shipment.** / Os quais não foram submetidos a restrições sanitárias oficiais devido à ocorrência de doenças que afetem a espécie a ser exportada durante os 90 (noventa) dias prévios ao embarque;
  - 1.4. **In which no clinical cases of Gumboro disease were detected (for importation of all species); infectious avian laryngotracheitis and rhinotracheitis of turkeys (for importation of galliformes); and West Nile fever (for importation of anseriformes) during the 30 (thirty) days prior to the beginning of the collection of the eggs being exported.** / Nos quais não se detectaram casos clínicos de doença de Gumboro, (para a importação de todas as espécies); laringotraqueíte infecciosa aviária e rinotraqueíte dos perus (para importação de galiformes); e febre do Nilo Ocidental (para importação de anseriformes), durante os 30 (trinta) dias anteriores ao início da coleta dos ovos objeto da exportação;  
**(Strikethrough when it does not correspond according to the specie / Tachar o que não corresponda, segundo a espécie)**
  - 1.5. **Have received sanitary inspection by an official or qualified veterinarian within 30 days prior to shipment and were free of any clinical signs of communicable diseases.** / Receberam inspeção sanitária por médico veterinário oficial ou habilitado, dentro dos 30 dias anteriores ao embarque e encontravam-se livres de qualquer sinal clínico de doenças transmissíveis.

2. **With regard to Avian Infectious Bronchitis (for chickens):** / Com relação à Bronquite Infecciosa Aviária (para galinhas):  
**(Strikethrough when it does not correspond according to the specie / Tachar o que não corresponda, segundo a espécie)**

- 2.1. **Hatching eggs of domestic poultry and one-day-old poultry came from establishments of origin or procedence where no clinical signs of Avian Infectious Bronchitis have been detected during the 50 (fifty) days prior to the collection of the eggs to be exported.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procederam de estabelecimentos de origem ou procedência nos quais não se detectou sinais clínicos de Bronquite Infecciosa Aviária durante os 50 (cinquenta) dias anteriores ao início da colheita dos ovos objeto da exportação;
- 2.2. **Day old chicks have not been vaccinated against Avian Infectious Bronchitis with live vaccines containing strains that are not authorized in the importing country.** / As aves de um dia não foram vacinadas contra Bronquite Infecciosa Aviária com vacinas vivas contendo cepas que não estejam autorizadas no país importador.

3. **With regard to Avian Influenza:** / Com relação à Influenza Aviária:

- 3.1. **The zone (defined as county) where the establishments of origin or procedence are located remained free of Avian Influenza in accordance with the criteria laid down in the WOAHA Terrestrial Code, for at least twenty-eight (28) days prior to the beginning of the collection of the exported eggs, and this condition was previously recognized by Brazil.** / A zona (definido com o condado) onde estão localizados os estabelecimentos de origem ou procedência permaneceram livres de Influenza Aviária de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OMSA, durante pelo menos os vinte e oito (28) dias anteriores ao início da colheita dos ovos exportados, sendo esta condição reconhecida previamente pelo Brasil.
- 3.2. **During the period of the collection of the exported eggs (or eggs to produce one-day-old poultry for export) until shipment, the parent stock(s) were subjected to a (PCR) test, with negative results on samples of oropharyngeal and cloacal swabs\*\* harvested from 30 (thirty) birds\*** / Durante o período da colheita dos ovos exportados (ou ovos para produzir pintos do dia para exportação) até o embarque, o(s) plantel(éis) de origem foi(foram) submetido(s) a uma prova de (PCR), com resultado negativo, em amostras de suabes de orofaringe e de cloaca colhidas de 30 (trinta) aves\*;

| Test / Prova | Date / Data |
|--------------|-------------|
|              |             |

\*Pools of up to 5 samples are allowed / São permitidos pools de até 5 amostras

\*\*Sampling site is certified by the Accredited Veterinarian collecting the sample, and not required to be listed on the laboratory report/ O local de amostragem é certificado pelo Veterinário Credenciado que coleta a amostra e não precisa ser listado no relatório do laboratório

- 3.3. **At the time of sampling, the facility(s) were free of any evidence of the disease.**  
 / No momento da colheita da amostra, o(s) plantel (éis) estava(m) livre(s) de qualquer evidência da doença.
- 3.4. **The original flocks, as well as exported one-day-old poultry, were not vaccinated against Avian Influenza.** / Os plantéis de origem, assim como as aves domésticas de um dia exportadas, não foram vacinados contra a Influenza Aviária.

4. **With regard to Newcastle disease / Com relação à doença de Newcastle:**

- 4.1. **The zone (defined as county) where the establishments of origin or precedence are located remained free of Newcastle in accordance with the criteria laid down in the WOAH Terrestrial Code, or at least 21 (twenty one) days prior to the beginning of the collection of the exported eggs, and this condition was previously recognized by Brazil.** / A zona (definida com o condado) onde estão localizados os estabelecimentos de origem ou procedência permaneceram livres de Newcastle de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OMSA, durante pelo menos os vinte e um (21) dias anteriores ao início da colheita dos ovos exportados, sendo esta condição reconhecida previamente pelo Brasil.
- 4.2. **During the period of the collection of exported eggs (or eggs to produce day old chicks for export) until shipment, the parent stock(s) were subjected to a negative (PCR) test on samples of oropharyngeal and cloacal swabs harvested from 30 (thirty) birds\*** / Durante o período da colheita dos ovos exportados (ou ovos para produzir pintos do dia para exportação) até o embarque, o(s) plantel(éis) de origem foi(foram) submetido(s) a uma prova de (PCR), com resultado negativo, em amostras de suabes de orofaringe e de cloaca colhidas de 30 (trinta) aves\*;

| Test / Prova | Date / Data |
|--------------|-------------|
|              |             |

\*Pools of up to 5 samples are allowed / São permitidos pools de até 5 amostras

- 4.3. **At the time of sampling, the facility (s) were free of any evidence of the disease**  
 / No momento da colheita de amostras, o(s) plantel(éis) estava(m) livre(s) de qualquer evidência da doença.
- 4.4. **Exported one-day-old poultry have not been vaccinated against Newcastle disease**  
 / As aves domésticas de um dia exportadas não foram vacinadas contra a doença de Newcastle.
- 4.5. **If flocks of origin are vaccinated against Newcastle, the nature of the vaccine and the age of the birds at the time of vaccination (s) shall appear in this CVI.** / Se os plantéis de origem forem vacinados contra Newcastle, a natureza da vacina e a idade das aves no momento da (s) vacinação (ões) devem constar no presente CVI.

| Vaccine type /<br>Natureza da vacina | Age of birds at the time of vaccination / Idade<br>das aves no momento da vacinação |
|--------------------------------------|---|
|                                      |   |
|                                      |   |

5. In regards Duck Viral Hepatitis / *Com relação à Hepatite Viral do Pato:*

- 5.1. **The disease is mandatory notification in the exporting country / A doença é de notificação obrigatória no país exportador;**
- 5.2. **Duck hatching eggs and one-day-old ducks come from establishments of origin/procedence periodically inspected for the disease by the Veterinary Authority of the exporting country / Os ovos para incubar de patos e os patos de um dia procedem de estabelecimentos de origem/procedência periodicamente inspecionados para a doença pela Autoridade Veterinária do país exportador.**
- 5.3. **Duck incubating eggs and one-day-old ducks, as well as their parents, come from establishments of origin/procedence that do not record cases of Duck Viral Hepatitis in the last six (6) months before the collection of eggs for export / Os ovos para incubar de patos e os patos de um dia, assim como seus progenitores, procedem de estabelecimentos de origem/procedência que não registram casos de Hepatite Viral do Pato nos últimos seis (6) meses antes da coleta dos ovos motivo da exportação;**
- 5.4. **The one-day-old ducks to be exported were not vaccinated with live vaccines against Duck Viral Hepatitis / Os patos de um dia a serem exportados não foram vacinados com vacinas vivas contra a Hepatite Viral do Pato.**
- 5.5. **If flocks of origin have been vaccinated against this disease, the nature of the vaccine, the date of vaccination and the age of the birds at the time of vaccination(s) shall appear in this CVI / Se os planteis de origem tiverem sido vacinados contra esta doença, a natureza da vacina, a data da vacinação e a idade das aves no momento da (s) vacinação (ões) devem constar no presente CVI.**
6. **Hatching eggs for poultry and day-old birds come from establishments officially free of *Mycoplasma gallisepticum*, *M. synoviae* and *M. meleagrides* (in the case of turkeys) and *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum*. *S. typhimurium* and *S. Enteritidis*. / Os ovos para incubar de aves domésticas e de aves de um dia provém de estabelecimentos oficialmente livres de *Mycoplasma gallisepticum*, *M. Synoviae* e *M. meleagrides* (no caso de perus) e *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum*. *S. typhimurium* e *S. Enteritidis*.**
7. **Diagnostic tests and vaccines were carried out in accordance with the WOAH Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals and, in the first case, official laboratories accredited or recognized by the Veterinary Authority of the exporting country. Used vaccines were approved by the competent authority of the exporting country. / As provas de diagnóstico e vacinas foram realizadas de acordo com o Manual das Provas**

de Diagnóstico e das Vacinas para os Animais Terrestres da OMSA e, no primeiro caso, em laboratórios oficiais, acreditados ou reconhecidos pela Autoridade Veterinária do país exportador. As vacinas usadas foram aprovadas pela autoridade competente do país exportador.

8. **Hatching eggs from domestic poultry and day-old poultry were not treated with antimicrobial substances.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia não receberam tratamento com substâncias antimicrobianas.
  
9. **In the case of hatching eggs from domestic poultry, they have been disinfected as soon as possible after harvesting with products approved by the competent authority of the exporting country.** / No caso de ovos para incubar de aves domésticas, estes foram desinfetados o quanto antes após a colheita com produtos aprovados pela autoridade competente do país exportador (**Strikethrough if not correspondent** / Tachar quando não se aplicar).

|   |  |
|---|--|
| <b>Active principle / Princípio ativo</b> |  |
|   |  |

10. **Hatching eggs of poultry and one-day-old poultry were packed in clean, first-use or properly disinfected containers or boxes containing the identification of the establishment (s) of origin or procedence.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e aves domésticas de um dia foram acondicionados em envases ou caixas limpas, de primeiro uso ou devidamente desinfetados, contendo a identificação do(s) estabelecimento(s) de origem ou procedência.
  
11. **Hatching eggs of poultry and one-day-old poultry were transported directly from the establishment of origin to the egress site, without transit through an area with official animal health restrictions due to the occurrence of diseases that affect the species, in closed structure transport means, sealed and disinfected with products approved by the competent authority of the exporting country and without contact with sources of external contamination.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e aves domésticas de um dia foram transportados diretamente do estabelecimento de procedência ao local de egresso, sem transitar por zona com restrição zoossanitária oficial devido à ocorrência de doenças que afetem a espécie, em meios de transporte de estrutura fechada, lacrados e desinfetados com produtos aprovados pela autoridade competente do país exportador e sem manter contato com fontes de contaminação externa.

**Vaccinations in the origin flock(s) / Vacinações no(s) plantel(eis) de origem:**

| Disease/Doença | Type of Vaccine/<br>Tipo de vacina | Strain/s (in case of<br>live vaccine)/<br>Cepa/s (em caso de<br>vacina viva) | Date/Data | Age of birds/<br>Idade das aves |
|----------------|------------------------------------|--|-----------|---------------------------------|
|                |                                    |  |           |                                 |
|                |                                    |  |           |                                 |
|                |                                    |  |           |                                 |



**Vaccinations in one day old birds to be exported / Vacinações nas aves de um dia a serem exportadas:**

| <i>Disease/Doença</i> | <i>Type of Vaccine/<br/>Tipo de vacina</i> | <i>Strain/s (in case of live<br/>vaccine)/<br/>Cepa/s (em caso de<br/>vacina viva)</i> | <i>Date/Data</i> |
|-----------------------|--|--|------------------|
|                       |  |  |                  |
|                       |  |  |                  |
|                       |  |  |                  |
|                       |  |  |                  |

\_\_\_\_\_  
**Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian /** Digitar ou escrever em  
letras maiúsculas o nome e o endereço do Veterinario Emisor Autorizado

\_\_\_\_\_  
**Signature of Accredited Veterinarian and Date /** Assinatura do Veterinário Credenciado e Data

\_\_\_\_\_  
**Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /** Digitar ou escrever em letras maiúsculas o  
nome do Veterinario Federal Responsável

\_\_\_\_\_  
**Signature of Federal Veterinarian and Date /** Assinatura do Veterinário Federal e Data

**This CVI shall be valid for up to ten (10) days from the date of its issue for entry into  
the importing State Party /** O presente CVI terá uma validade de até dez (10) dias a  
partir da data de sua emissão para o ingresso no Estado Parte importador.